

# EL ECO DE SANTIAGO

DIARIO DE LA TARDE

SUSCRIPCIÓN

En Santiago, una peseta al mes.—Provincias y Portugal, 3'50 trimestre.—Extranjero, 20 ptas. semestre.

Redacción, Administración é Imprenta, Gelmírez 26, pral. y bajos. Teléfono núm. 2.

PUBLICIDAD

Línea en 3.ª pág. 0'10.—Sección local 0'50. Comunicados y reclamos á precios convencionales. Por Ley de 1896 cada anuncio pagará 10 céntimos, por impuesto del timbre.

AÑO VII.

Martes 30 de Diciembre de 1902

Núm. 1.374

## Revista Económica y Financiera BOLSA DE MADRID

Aunque parecía difícil mejorar los precios de los valores, dado el alto tipo á que se cotizaban y el reducido interés que producían, todavía se ha conseguido en la semana que acaba de terminar un alza, y no pequeña, en los fondos.

Y es que el crédito se ha consolidado con tal firmeza que la especulación no vacila en cotizar á altos precios, y los rentistas se van conformando con obtener seguridades para su capital y sacar de él un 4-25 de interés, ya que se camina á reducirlo al 4 por 100, si bien esto tardará un poco porque supone una cotización del interior á 80 por 100, y desde el 75 ha de caminar despacio.

La mejora importante se obtuvo el lunes, pues de 74-95 pasó á 75-20 al contado, y así se ha mantenido hasta ayer, que perdió 5 céntimos. Igual rumbo han seguido las operaciones á plazo, pues á fin de mes desde 75 llegó á 76-25, para quedar ayer á 75-15, y al próximo de 75-20 subió á 75-45, y ha descendido á 75-35.

La flojedad en la concentración de ayer no obedeció á causas económicas ni á la política interior, sino á los temores que han surgido de conflictos por la rebelión de Marruecos, en cuyo Imperio pudiera querer intervenir alguna Potencia, lo cual podría dar lugar á dificultades internacionales, que tal vez nos alcanzaran en algo.

Pero estos temores son muy lejanos y, por tanto, no hay motivo más que para adoptar una actitud previsora y expectante, pero no para deprimir el crédito, aunque no se nos oculta que los bajistas tienen que explotar cualquier suceso que surja y que el alto tipo de los valores hace medrosos á los que los poseen.

La orientación económica que sigue el Gobierno, revelada en la Real orden expedida para preparar el Presupuesto del año 1904, y el resultado satisfactorio que ofrece la liquidación del que termina dentro de tres días, no pueden menos de influir favorablemente en nuestro crédito, así en el interior como en el exterior, porque pone de manifiesto la buena situación económica del país y el propósito impuesto á los Gobiernos de mantener á toda costa, no ya la política de nivelación del Presupuesto, sino la de obtener superávit para dedicarlo á empresas extraordinarias como las de amortizar Deuda, según se hizo en el año anterior, ó la de mejorar el sistema monetario y atender al desarrollo de las obras públicas, según se propone ahora el Sr. Villaverde.

La de Amortizable ha seguido un curso más favorable que la Perpetua, puesto que desde 94-75 llegó á cotizarse á 95-20, y solo ha retrocedido cinco céntimos, ganando por consiguiente, 40 céntimos, ó sea el doble que aquella, no habiendo ya más que otros cinco céntimos de diferencia entre los títulos y las carpetas, como correspondía que sucediera.

Esto demuestra que la mejora del crédito es general en todos los valores, y que dominan la confianza y la buena tendencia.

Las acciones del Banco de España han ganado medio entero, á la expectativa del dividendo de 12 duros por acción que va á repartirse por el semestre actual, como habíamos anunciado.

Los Tabacos han subido 1,25 ante el acuerdo publicado de repartir 50 pesetas por acción, que completa el de 20 duros al año y asegura un 5 por 100 de interés próximamente á esos valores.

El cambio internacional es el que, lejos de mejorar, ha empeorado, sufriendo los Francos cerca de medio entero, obedeciendo esto á las necesidades de la liquidación de fin de año y á no haber papel de arbitraje para pagar los saldos contrarios.

La mejora ha de ser paulatina y obedeciendo á causas, lógicas para que sea firme, y esto exige algunas disposiciones financieras y un poco de tiempo.

He aquí los resultados que ofrece la cotización comparada de la semana:

	DIA 20 Diciembre.	DIA 27 Diciembre.
<b>VALORES DEL ESTADO</b>		
4 por 100 interior. . . . .	74'95	75'15
5 por 100 amortizable. . . . .	94'75	94'15
Carpetas provisionales. . . . .	94'70	95,10
<b>VALORES MERCANTILES.</b>		
Banco de España. . . . .	486'00	486'50
Compañía de Tabacos. . . . .	409'75	411'00
Cédulas Ban. Hip. al 5. . . . .	102'25	102'35
Cédulas al 4. . . . .	101'45	
<b>CAMBIO</b>		
Londres. . . . .	33'95	34'00
Paris. . . . .	34'80	35'25

## LA PRINCESA DE SAJONIA

Una "interview" con Giron

El corresponsal de Ginebra del «Eco de París» dice haber celebrado una entrevista con Andrés Giron. Declaró éste que su entrada en la Corte de Sajonia se efectuó en Enero de 1902, bajo los auspicios del preceptor Ibo.

La princesa Luisa Antonia asistía con frecuencia á oír las lecciones de lengua francesa y veía casi todos los días á Giron.

En un principio conversaron sobre temas sin interés; llegaron luego al período de las confidencias y de las intimidades, y acabaron por ceder á la influencia del amor.

Las personas que los rodeaban acabaron por concebir sospechas, y Giron se alejó de la Corte, para evitar murmuraciones y escándalos. Poco después le siguió la Princesa.

La fuga de ésta fué preparada de acuerdo con su hermano el Archiduque Leopoldo Fernández.

La Princesa se halla en cinta á consecuencia de sus relaciones con el amante.

Desa casarse con Giron. Después se trasladará á París, para regresar á Ginebra, donde piensan residir, por ahora, hasta que quede arreglado el asunto.

### Las dos conciencias

Un redactor de «Die Zeit» en Viena, ha tenido una conversación muy interesante con cierta elevada personalidad del clero austriaco, que conoce á la Princesa Luisa Antonieta desde hace muchos años.

Los pormenores dados por dicha personalidad muestran el discentimiento entre la Princesa de Sajonia y el Príncipe Real, bajo el nuevo aspecto de un conflicto de conciencias.

Parece ser que la Princesa, aunque mujer de espíritu muy despierto y cultivado, y no obstante la sólida instrucción religiosa recibida desde su niñez, mostró siempre cierta indiferencia hacia las prácticas del culto católico. La Princesa asistía raramente á misa y confesaba muy en contra de su voluntad.

Cuando contrajo matrimonio con el Príncipe Federico Augusto, quiso éste, ferviente católico, como toda su familia, hacer desaparecer el indiferentismo religioso de su esposa, surgiendo entonces las primeras desavenencias matrimoniales, que fueron haciéndose más graves á medida que pasaban los años, y, sobre todo, cuando deseó el Príncipe que sus hijos fueran educados con arreglo á los más severos principios del catolicismo.

### ANTECEDENTES CURIOSOS

## LA FAMILIA HUMBERT

El extraordinario interés despertado por la novelesca historia de la familia Humbert nos mueve á publicar algunas curiosas páginas de la vida de Teresa D'Aurignac, esposa de Federico Humbert, y algunas de sus innumerables estafas.

**Su lujo en París.—La poudre aux yeux**

Con mucho trabajo y habilidad consiguió madame Humbert, en cierta ocasión, uno de los mejores palcos de la Opera (el del barón Haussmann), uno de esos palcos que suelen figurar en las testamentarias de los millonarios parisienses. Costábale esta satisfacción de su vanidad 30.000 francos cada año.

Su magnífico hotel de la Avenue de la Grande Armée es propiedad del conde de Brunich. Ofreció por el 300.000 francos; pero como de costumbre, no lo pago al contado, firmando varios pagarés.

Desde 1888, hasta hace poco, ha vivido en la casa Teresa Humbert sin abonar los pagarés, llegando á hacer sobre la finca, como si fuera su dueño una hipoteca.

Brunich, hombre indolente no hizo nada contra la estafadora; en ello se ve la habilidad de ésta para aprovecharse de la dejadez de los que con ella trataban.

La mejor finca de los Humbert era el castillo des Vives-Eaux, cerca de Melun, á poco más de una hora de tren de París. Era una finca regia, con todo el confort y lujo modernos. En las cuerdas se encontraban 17 carruajes de todas clases y los caballos de mejor raza. En las bodegas los vinos y licores más exquisitos. (Esta afición á los buenos vinos la ha seguido has-

ta Madrid) No bastaba á la Humbert este magnífico castillo, y compró una casa de campo en Orsonville, rodeada de viñedos que producían excelentes vinos. Después hizo la instalación en la rue Auber, una de las calles de más lujo de París (que conduce de la Opera á la gare Saint Lazare), de la sociedad de Seguros «La Renta Vitalicia», y continuando por este camino, y unas veces por sí misma y otras por medio de sus hermanos adquirió 25 casas en París de gran valor. De estas eligió una para retirarse á ella con su esposo y hacer vida tranquila con el nombre de Lelong.

No bastándole estas propiedades, parece que adquirió otras en provincias y hasta en el extranjero (Tunez, Madagascar, Argentina), hasta el número de 30.

Al pretender hacer su gran empréstito repartió una lista de sus propiedades, que llenan 14 hojas acompañándola con la nota «todas libres de hipotecas».

Lo más asombroso, lo increíble de todo esto, es que nunca pagó finca alguna, ni las alhajas, ni otros objetos de valor que poseía, excepto algunos cuadros.

Tampoco pagó sus trajes. Desde muchos años antes de casarse con Federico Humbert lucía ya sus habilidades la Srta. D'Aurignac, pues había adquirido su *trousseau* completo mediante uno de sus geniales engaños.

Los que han tratado con la Humbert no se explican, sin embargo, sus éxitos extraordinarios. Hablando con ella se conoce inmediatamente su origen modestísimo. No hace recordar mucho á la célebre aventurera Princesa de Radwill, ni á Mme. de La Motte, la heroína del collar de perlas, que, aunque pobre, era hija de Reyes.

Teresa D'Aurignac fué educada por un hombre del campo, y conservó y conserva lo que suele llamarse «el pelo de la dehesa».

No ha hablado nunca bien y tiene muy mala pronunciación, conservando el acento gascón.

Su entendimiento y sus modales son vulgares. Pero hasta de sus defectos ha sabido sacar partido.

Actriz consumada, sabe dar á su fisonomía un aspecto tal de variedad, de ignorancia y hasta de inocencia, reflejando en ella la estupidez del aldeano, que con ella ha podido enganar á muchas víctimas, porque no podía sospechar nadie que tras aquella máscara de estupidez se ocultara un verdadero genio de maldad y de astucia.

Lo más saliente en Teresa D'Aurignac es su carácter enérgico, su temperamento, y en esto se encuentra la clave del misterio. Con su poderoso carácter domina á cuantos con ella tratan y consigue siempre sus fines.

Federico Humbert vale mucho más que su esposa, por su talento y su ilustración. Es un caballero en toda la extensión de la palabra, mientras que Teresa es sólo una aldeana.

Para ver hasta dónde llega el dominio de la Humbert, basta fijarse en su familia; su hermana es un juguete suyo; su marido, un esclavo; sus dos hermanos la servían como criados y temblaban cuando los miraba con ira.

Parece increíble que esta persona vulgar, que hasta tiene el defecto de la tartamudez, haya podido embaucar á banqueros llenos de experiencia, á los más astutos usureros, á los judíos, á los anticuarios, y á juristas y políticos, así como á los joyeros y modistos, que constituyen el comercio más astuto de París. Esta es la mejor prueba de su dominio.

Macquiavelo decía que hay pocos hombres que tengan el valor de ser del todo buenos ó del todo malos. Madame Humbert lo desmiente, teniendo el valor de ser del todo mala, sin temblar ante el remordimiento, ni ante las amenazas, ni ante el insulto. Todos peligros quedan vencidos ante su superpoderidad.

Desdichados á consecuencia de las estafas de Mme. Humbert, como el banquero Girard, se han suicidado algunos hombres.

Centenares de familias han quedado arruinadas; su propia familia es víctima de la deshonra, y, sin embargo, ella aparece siempre impertérrita, sin pena ni remordimiento, dispuesta á luchar todavía, y duerme con sueño tranquilo y prosigue su comedia.

En cambio, se inquieta y sufre cuando tiene á su perrito enfermo. ¡Oh, sensibilidad femenina! Así era Robespierre, que se apartaba para no pisar un insecto y mandaba centenares de hombres á la guillotina.

La llegada de Mme. Humbert á París hace recordar aquella novela de Balzac en que se presenta á Lucien de Rubempré en lo alto de un cementerio, amenazando con el puño á París, exclamando: «Ahora, lucha á muerte entre tu y yo.» Mme. Humbert se aso-

ma á París, y ansiosa de sus riquezas, declara la lucha, pensando acaso: «¡Las conseguiré contra todos; para mí todos los medios son buenos!»

Comienza explotando el nombre de su marido, de su suegro, principalmente, que llegó á ser ministro de Justicia. Una de las primeras víctimas es Mme. Delntre.

Por medio de una especie de Agencia de informaciones averiguó Madame Humbert que el hijo de un millonario era desertor del Ejército, y se presentó ante el padre, ofreciendo la influencia de su suegro para conseguir el indulto, mediante la cantidad de 700.000 francos. Más adelante consiguió hasta 1.500.000 francos y obtuvo el indulto.

Con este dinero compró la propiedad de Celeyrán, que revendió á poco en 900.000 francos. Sobre esta edificación levantó hipotecas que llegaron á la cantidad de doce millones de francos, de la cual dejó sin pagar 5.500.000 francos.

Seguía á esto la fantástica novela de los Crawford, que llegó á producir en las sucesivas estafas más de 40 millones.

Ansiosa de lujo, sin arredrarse ante nada, fácil á todas las atenciones, madame Humbert hacia al mismo tiempo importantes víctimas entre los mejores joyeros de la rue de la Paix. Entre sus acreedores figuran un comerciante en brillantes por valor de cuatro millones de francos, y Mr. Dumoret, antiguo joyero de aquella celebre calle, por 1.800.000 francos.

Lo que más asombra en la lista de las deudas de Mme. Humbert es que los más fuertes acreedores son los judíos, no explicándose nadie que estos hombres, prototipos de la astucia hayan caído en el lazo.

Del judío de Lille Mr. Schotsmans consiguió Mme. Humbert la friolera de siete millones de francos; de monsieur Girard d'Elbeuf, 6.200.000; de Mr. L'vire, de Valenciennes, 4.200.000; de Mr. Cathau, de Roubaix, cuatro millones; de Mr. Paul Bernard, banquero, tres millones; de Mr. Brugnère de Narbonne, 2.600.000; de Appenhenser, el conocido anticuario, 1.700.000 y de Samuel, de la Bolsa de Bruselas, un millón.

Es decir, que de judíos banqueros, joyeros y anticuarios, de las gentes más desconfiadas, consiguió la astuta estafadora 35.500.000 francos, casi 48 millones de pesetas, que han quedado reducidos á las 200.000 pesetas empleadas en Interior español por el señor Mújica, y los objetos de arte y cuadros del Hotel de los Humbert en París, cuya venta ha producido unos dos millones de francos. Estos han sido empleados en pagar á los privilegiados acreedores de La Renta Vitalicia.

Como es sabido, Mr. Girard d'Elbeuf, el banquero que prestó 6.200.000 francos, se suicidó al ocurrir la quiebra de su casa por la estafa de la Humbert, dejando mujer é hijos pidiendo limosna; Paul Bernard se envenenó con ácido prúsico, y Schotsmans fué hallado asesinado en un tren, culpándose de esta muerte á Román D'Aurignac. Pero ni estas ni las demás víctimas importaban nada á la Humbert, de cuya insensibilidad hemos hablado. En el mundo no la interesa más que ella, y esto se demostró bien cuando se hizo el inventario del hotel de París y del castillo des Vives Eaux.

Todo lo que á ella servía era de un lujo de nabab, mientras que en el cuarto de su marido todo era modestísimo.

La mantelería compuesta de docenas, era de lo más rico. Los trajes de Mme. Humbert sorprendían á las señoras más encopetadas cuando se hizo la subasta, pagándose á precios muy elevados.

Tenía la Humbert la manía de las pieles, y Révillon, el comerciante de pieles de la rue de Rivoli, apreció las que poseía en 100.000 francos.

Tenía cinco estantes con botas y zapatos, de los cuales dijeron los tasadores que estaban hechos como para figurar en una Exposición.

Un detalle: Mme. Humbert tiene el pié muy pequeño.

Al hacerse la venta de los objetos del castillo de Vives Eaux, los tasadores apreciaron algunas colchas de 2.000 francos cada una; sábanas á 1.500 el par; otras cuatro docenas, á 800 el par, fundas de almoadas, á 150 francos cada una.

Los objetos de plata y los muebles del comedor del hotel de la Grande Armée producían terrible asombro al ser apreciados por los tasadores. Las tallas, las telas, los muebles Luis XV, los objetos de arte, las primeras firmas de pintores franceses (los Corot, Daubigny, Millet, Rodin, Rousseau, Courbet, etcétera), demostraban que la Humbert era una notable coleccionista. En dicho comedor había un aparador mejor tallado y de mejor gusto artístico

que los que admiramos en el museo de Cluny. Algunas de las tallas procedían de Jean Goujon, y fueron ejecutadas para Diana de Poitiers y tenía sus armas incrustadas. Fué valuado dicho aparador sobre un millón de francos.

Todos estos preciosos muebles, entre otros el histórico aparador, procedían del banquero quebrado Girard.

A las magníficas fiestas y comidas que dió madame Humbert en su castillo de Aguas Vivas y en su hotel de París, asistieron el Presidente de la República, Mr. Faure, y su hija Lucie; Mr. Firard, infundado de ministros, todos los hombres más célebres de París, y se afirma que el mismo Mr. Loubet les ha visitado.

No está demás decir que en la puerta del hotel de l'Avenue de la Grande Armée hay un escudo con este lema: «Pro fide et patria.»

Terminamos estas líneas con una frase de Teresa D'Aurignac, á quien preguntaron un día si sería feliz con los 100 millones de los Crawford, y contestó:

«—No me importa un bledo. Lo que desearía es ser más joven, más bonita, y siempre amada.» Añadió en seguida: «Y no puedo quejarme en este respecto, por que mi marido me ha querido como él que más en este mundo.»

## Las naranjas españolas

Dice el «Daily Chronicle» que durante la quincena anterior á las fiestas de Navidad, en las que hace el pueblo inglés gran consumo de frutas exóticas, han sido desembarcados en los diferentes puertos de la Gran Bretaña 18 millones de naranjas procedentes de España, vendiéndose, como término medio, á pesetas 12'50 el ciento.

## Foragidos en libertad

Telegrafian de la República Argentina que de la Isla de los Estados donde se halla establecida una colonia penal, se han fugado nada menos que cincuenta foragidos armados hasta los dientes.

Parece que lograron embarcarse y dirigirse al Estrecho de Magallanes con propósito, según expresa el telegrama, de apoderarse de uno de los transportes que hacen la travesía del Plata al Pacífico y dedicarse á la piratería.

Puede imaginarse el efecto que esta noticia habrá producido en los países sudamericanos, y se dice que el Gobierno argentino ha destacado un buque de guerra para vigilar las costas y capturar á los corsarios.

No falta, sin embargo, quien crea que esos fugados de la colonia penal no se han dirigido al Sur, sino al Centro América, para sancionar su libertad sirviendo á los revolucionarios de Venezuela.

## Galicia.

Anteanoche se produjo un incendio en la calle del Socorro de la Coruña, en la casa donde está establecida la panadería Cooperativa Obrera.

La flaca en su interior quedó reducida á cenizas.

En Quinzá (Ribadavia) y mientras la familia de D. Benito López se hallaba en misa, fué robada de un armario de la casa de dicho señor la suma de 1.900 pesetas en billetes del Banco de España.

Se ha inaugurado en Monforte el sistema de alumbrado por el acetileno.

El alcalde de Valdeorras comunica al ministro de la Gobernación que en la noche del 21 del actual fué asaltada la Casa Ayuntamiento.

Los individuos que realizaron el hecho violentaron la puerta de entrada para poder penetrar en el edificio.

Aparecieron descerrajados los cajones de la mesa del secretario.

Advertióse la falta de varios documentos y del sello del Ayuntamiento. Supone el alcalde que el móvil que habrá impulsado á los asaltantes sea el de destruir un expediente de consumos que se instruyó por la Corporación.

Llegó á Pontevedra, con objeto de inspeccionar las fábricas de electricidad de aquella provincia, el ingeniero industrial D. Francisco Javier de Moya jefe de negociado de la Administración de Hacienda de La Coruña en virtud de órdenes recibidas de la Dirección general de Contribuciones.

**Los que mueren:**

En Pontavedra, D.ª Manuela Losada, viuda de Ita.  
—En Viana del Bollo, D. Higinio Rodríguez Cuadra.

**Sección Oficial.**

**LA GACETA**

La de hoy publica las siguientes disposiciones:

Marina.—Real decreto nombrando jefe del Estado Mayor central de la Armada al vicealmirante D. Pascual Cervera y Topete.

Instrucción pública.—Real orden resolutoria de un expediente incoado por el catedrático de la Universidad de Oviedo D. Enrique Fernández, en solicitud de que se le considere como de oposición directa a la asignatura que hoy desempeña.

—Otra referente a visitas de inspección a los establecimientos privados de enseñanza.

Subsecretaría.—Disponiendo se provea a traslación la plaza de profesora numeraria vacante en la Escuela Normal superior de Maestras de Bilbao.

**Santiago**

Debutó en el Teatro circo de Pontavedra la compañía de zarzuela que dirige el Sr. Bellver.

Según dice la prensa de la vecina capital el abono para esta temporada teatral es muy numeroso.

Ayer tarde fué conducido al Hospital Manuel Quintas Fernández que hallándose trabajando en una mina, en Viso, tuvo la desgracia de causarse una herida en la cabeza.

Por la dirección general de Correos se ha creado una estafeta en Baamonde

La matanza de reses habida en el macelo fué de dos vacas y 16 terneros. Para el consumo del día se condujeron a la plaza 785 kilos de carne.

Ha fallecido en la corte el padre político de nuestro amigo D. Pedro Calderón Ceruelo, Marqués de Algara de Grés.

Reciba nuestro pésame más sentido que hacemos estensivo al resto de su familia.

El día 31 del que rige, y el 1.º de Enero del próximo año, se dará la absolución general, a los cofrades de la Santísima Trinidad en la iglesia de las Huérfanas, terminada la misa de nueve y cuarto.

Los aspirantes a ingreso al cuerpo de Penales nos ruegan llamemos la atención al director general de Prisiones, para que se busque la manera de que no sufran dilaciones y demoras los ejercicios de exámenes de ingreso al citado cuerpo, por irrogárselos innumerables perjuicios con los retrasos que están sufriendo.

Todas las misas que se celebren mañana miércoles en la Capilla general de Animas, serán aplicadas por el eterno descanso de la Sra. D.ª Manuela Iglesias, viuda de Vilas.

La familia ruega a sus amigos y personas piadosas la asistencia a alguna de ellas, por lo que anticipan gracias.

A B C será el título del periódico que la empresa de Blanco y Negro comenzará a publicar el 1.º de Enero próximo.

Por ahora aparecerá solo los jueves, hasta que se reciban las máquinas para poderlo publicar diariamente.

Los periódicos católicos de París protestan contra la conducta del Consejo municipal de París, que, al tratar de sus presupuestos para el año entrante, elevó de 100 francos a 6.000 la subvención para el Orfanato Masónico.

Uno de los consejeros, fundándose en el precedente, propuso que igual aumento se hiciera extensivo al Asilo de niños enfermos y pobres de la calle de Lecourbe; pero a proposición fué desechada por 44 votos contra 36. Otra enmienda para que fuese elevada la subvención siquiera hasta 1.000 francos, fué desechada también.

A las doce y media de la tarde de hoy se presentó en la plaza de Alfonso XII José Noya Gómez.

Según dijo hallándose trabajando en la fábrica de aserrar maderas del señor Escudero, se causó una herida en la mano derecha.

La «Gaceta» de hoy publica una real orden del ministerio de Instrucción pública disponiendo que las visitas de inspección a los establecimientos privados de enseñanza solo proceden cuando hay motivos fundados para presumir que son falsos los datos ó documentos presentados en el expediente ó cuando por virtud de denun-

cia ó de reclamación se estime necesaria la visita para depurar la verdad de los hechos alegados; que en estos casos, cuando se trate de escuelas de instrucción primaria, el inspector provincial practicarla la visita que se le ordene, siéndole de abono las dietas correspondientes, como si fuera visita ordinaria, aprovechando la ocasión para practicar ésta en las escuelas públicas de la localidad, y por último, que tratándose de establecimientos de enseñanza secundaria ó superior, el catedrático que la lleve a cabo disfrutará de 15 pesetas diarias y gastos de viaje, no pudiendo exceder de tres días los invertidos en la visita, y debiendo pagarlos el establecimiento visitado.

**La traslación del Apóstol**

Es, la fiesta que hoy se celebró en la Catedral, de las que mayor solemnidad revisten.

El grandioso templo viste sus más lujosas galas y los buenos santiaguenses acuden a la Basílica para presenciar el paso de la procesión, primero y asistir luego a la misa solemne.

Tuvo lugar hoy con la suntuosidad de otros años.

Oficio de preste el M. I. Sr. Deán don Nicolás Rodríguez asistido por los señores García y Penedo.

Poco después de las nueve llegaba a la Basílica el Excmo. Ayuntamiento presidido por el teniente alcalde don Luciano Sánchez Miramontes y acompañado por comisiones de todos los centros.

En el ofertorio de la Misa el señor Sánchez Miramontes se adelantó al presbiterio y pronunció la siguiente

**INVOCACIÓN**

*Apóstol Santo:*

Con profunda veneración me acerco hoy a Vuestro Altar, sintiendo gratísimas emociones por caberme la honra y tener la dicha de postrarme por vez primera sobre Vuestro glorioso Sepulcro, en nombre de S. M. el Rey D. Alfonso XIII, que, en el primer año de su mayor edad, quiere entregarnos piadoso, como *deuda Sagrada*, a imitación de sus Predecesores, la antigua Ofrenda votada por las Cortes de Castilla y León.

Agradecida la Nación Española a los constantes beneficios que Vos le habéis dispensado, defendiendo la independencia de nuestro suelo y la pureza de nuestra fe en los trances más apurados de nuestra Historia, ha querido demostrar de un modo imperecedero su gratitud y reconocimiento.

Continuad, Apóstol Bendito, dispensándonos Vuestros favores de que estamos hoy tan necesitados como en los días de Clavijo, pues aun tiene enemigos temibles nuestra patria y nuestra fe.

Colmad de celestiales dones a Nuestro Monarca Alfonso XIII, para que su reinado sea próspero y glorioso, emulando los venturosos de los Alfonsos, Ramiro, Fernandos y Felipe.

Interceded por el anciano Pontífice que está contando los días de Pedro; que vea la Paz de la Iglesia y la resolución de los problemas sociales, objeto constante de sus ansias y de sus luminosas enseñanzas.

Y Vos, Emmo. Purpurado y Esclarecido Cabildo, que custodiáis, el Tesoro de las Sagradas Reliquias de Nuestro Apóstol, apoyad mis pobres súplicas con las vuestras fervorosas aceptas a los ojos de Dios, para que sean favorablemente despachadas.

HE DICHO

El Sr. Cardenal Arzobispo pronunció la siguiente

**CONTESTACIÓN**

Un acontecimiento memorable ha enaltecido este año el nombre de Compostela. Celebrándose el sexto Congreso Católico durante la novena del Apóstol Santiago, rebosaba este grandioso templo de multitud extraordinaria de fieles ávidos de escuchar la predicación de los sucesores de los Apóstoles, y el Excmo. Ayuntamiento de esta ciudad, que cuenta entre sus más gloriosos timbres el hacer un santo alarde de sus sentimientos religiosos, no solamente cooperó al más feliz éxito del Congreso, sino que dispuso tan señaladas muestras de atención, respeto y cortesía a los Venerables Prelados, que estos se creyeron obligados a dar una muestra patente de su gratitud y reconocimiento. Realzaron con su presencia las solemnes fiestas del glorioso Patrono de España, y tomaron parte en la peregrinación numerosísima al monte de Santiago en la villa de Padrón. Allí se venara por tradición no interrumpida la columna de piedra a que fué amarrada la nave que condujo desde las costas de Palestina el cuerpo santo del proto-mártir del colegio Apostólico, acompañado por sus dos discípulos San Atanasio y San Teodoro que lo depositaron en este mismo sitio donde se custodian y veneran sus reliquias como riquísimo tesoro.

Con motivo de tan providencial traslación, celebramos esta solemnidad en la que Vos, Señor Delegado Regio, presentais nueva ofrenda a nuestro Padre en la fe como público testimonio de los innumerables beneficios de que

soymos deudores los españoles. Mucha necesidad tenemos del patrocinio de nuestro invicto defensor por el predominio que han adquirido en nuestros días las sectas enemigas de Cristo y de su Iglesia; y así como en los pasados siglos se organizaron ejércitos numerosos para combatir a los enemigos de nuestra Religión que nos habían arrebatado nuestra independencia, así ahora es necesario organizar las fuerzas católicas para reconquistar la unidad é integridad de nuestra fe, para defender la libertad, del Soberano Pontífice, para sostener el magisterio de la Iglesia, la libertad de la enseñanza de la verdad, las congregaciones religiosas, las manifestaciones del culto divino y los intereses del orden social.

Es urgente aunar los esfuerzos de todos los hombres de buena voluntad para multiplicar en España las clases maternas, las escuelas diurnas de niños, las nocturnas de adultos, las dominicales, los círculos católicos de obreros, las Conferencias de S. Vicente de Paul, las cocinas económicas, los montes de piedad y todas las instituciones encaminadas a combatir la ignorancia y remediar la pobreza. Es indispensable prestar auxilio y favor a la buena prensa y negarlo por completo a la impía y pornográfica, y es preciso también inculcar en todas las clases sociales el temor de Dios, el amor al trabajo, a la economía y a la templanza, y estrechar cada día más y más los vínculos de la cristiana fraternidad.

Oh Santo Apóstol! alcanzadnos del Señor gracias abundantes para llevar a cabo esta grandiosa obra de la verdadera regeneración de España, y con vuestras fervientes plegarias ante el Trono del Altísimo hacei que descendan las bendiciones del cielo sobre nuestro Santísimo Padre el Papa León XIII, en este año de su jubileo Pontifical, sobre S. M. el Rey D. Alfonso XIII, su Augusta Madre y toda la Real Familia, sobre el Sr. Delegado Regio, sobre este Cabildo y sobre la Corporación Municipal y sobre todo el Clero y pueblo de Compostela; a fin de que después de haber obtenido la victoria que vence al mundo que es nuestra fe logremos acompañaros en el Cielo por los siglos de los siglos.—Así sea.

Se recibieron en el Comercio de Emilio Pombo, los legítimos *Quesos de marca Gallo Nata y Bola*

Hoy fué el día más frío que hasta ahora hemos disfrutado.

Por momentos descargan sobre la ciudad fuertes aguaceros y granizadas.

Además de los proyectos que ayer indicamos, el ministro de la Guerra presentará de nuevo a las Cortes el de ascenso de los segundos tenientes de infantería, caballería y Administración militar a los tres años de antigüedad.

Dice «El Globo»:

«El Banco de España repartirá 12 duros como dividendo de activo, si no se modifica a última hora el acuerdo que se ha tomado en principio, pues en el seno del Consejo del Banco existen dos tendencias: una, la que opina deben acumularse grandes reservas; y otra, la que sostiene el criterio de dar a los accionistas todos los beneficios.»

Por ahora y por esta vez, parece que ha triunfado la primera tendencia; pero damos la noticia del dividendo de 12 duros con las salvedades consiguientes.»

La tos, ronquera, cosquilleo, resaca y padecimientos de garganta se curan con las pastillas *Creepo de Mentol y Cocaina*. A la primera pastilla se calma la tos y se nota la mejoría. En todas las farmacias, pesetas 1.º50.

Según circular que hemos recibido, ha quedado disuelta la sociedad mercantil Viuda de Ferrer é Hijo, constituida en la Coruña.

Del activo y pasivo se ha encargado el socio D. Pedro Ferrer, que seguirá dedicándose a los mismos negocios que su finado padre.

La Real Academia de San Fernando anuncia la vacante, por defunción de don Arturo Mérida, de una plaza de académico de número en la clase de profesores, sección de Arquitectura.

Para cortar incidentes enojosos se ha publicado una Real orden, en la que se dictan reglas sobre la forma en que se autoridades en litares de las plazas españolas que son puerto de mar han de realizar las visitas y demás actos acostumbrados de cortesía oficial con los jefes de las escuadras y buques de guerra extranjeros.

Terminadas las oposiciones al Cuerpo de auxiliares de Minas, han sido aprobados los 32 que figuran en la siguiente relación:

Luis Navarrete.—León Coullant.—Domingo Arévalo.—Pascual Cantó.—Isidro Arias.—Joaquín Navarro.—Manuel Mra.—Eugenio Sancha.—Eugenio Menéndez.—Nicanor Caja.—Luis Calvo.—Juan Sánchez Monsarrat.—Luciano Espina.—Emilio Caravantes.—Joaquín Chinchilla.—Manuel Pellico.—Manuel Ramos.—Alberto López Argüello.—Lorenzo Ferrer.—Arcángel López.—José Navarro.—José Ruiz.—

Dimas Rodríguez.—Augusto Neolet.—Francisco Regué.—Fidel Manzanarés.—Antonio Quintana.—Guillermo Santiago.—Eulogio Rainoldi.—Antonio Griñán.—Francisco Beneito.—Carlos Pellico.

Aunque las plazas sacadas a oposición eran sólo 30, se han ampliado a los 32 aprobados, de los que serán colocados inmediatamente 21 en las vacantes que existen, quedando 11 en expectación de destino.

**Balance del Banco**

En el correspondiente a esta semana aparecen las reservas en oro con un aumento de cerca de dos millones, y con una disminución próximamente igual las reservas en plata.

Los descuentos comerciales han disminuido cerca de un millón, y han aumentado tres millones las cuentas de crédito y los préstamos con garantía.

Los billetes en circulación aparecen con aumento de ocho millones y medio.

Las cuentas corrientes han tenido muy poca variación, así como los depósitos en efectivo.

Las demás obligaciones a pagar en el día han disminuido cinco millones. Las cuentas corrientes solo suman poco más de 200.000 millones.

El efectivo del Tesoro asciende a 60 millones, y el oro por reservas de contribuciones y por ingresos de Aduanas suma más de seis millones.

El día 31 de este mes se formará el escalafón de los individuos de la carrera judicial y fiscal, para cubrir las vacantes que haya, con arreglo al criterio del decreto puesto a la firma del Rey al lunes pasado por el ministro de Gracia y Justicia.

Con motivo de la Pascua han hecho muchas limosnas en Madrid, los príncipes de Asturias.

Además han hecho donativos de envolturas, mantones de abrigo, lotes de juguetes y libros instructivos a familias necesitadas.

Los amantes de las letras y de la cultura en general están de enhorabuena.

Unos cuantos literatos asociados a una poderosa empresa, comenzarán el próximo año una publicación altamente simpática útil y económica.

«La Biblioteca», periódico consagrado exclusivamente a la publicación de obras en folletín encuadernable, según reza el número prospecto que tenemos a la vista.

Comienza tan laudable empresa, el citado periódico, con la comedia de Calderón de la Barca «Casa con dos Puertas mala es de guardar»; sigue a ésta un «Diccionario Enciclopédico» de la lengua Castellana; después «En el Centro del Africa» narraciones interesantes del Dr. Traveller; seguidamente la historia de las «Ciencias exactas» y por última sugestiva novela «Fabiola ó la Iglesia de las Catacumbas» del Cardenal Wiseman.

Lo sorprendente de esta publicación, es que no obstante ser casi diaria, y ser cinco las obras que publica, solo cuesta una peseta al mes.

Los aficionados a la lectura ya tienen un medio económico de recrearse é instruirse, y como con verlo basta, todo el que lo desee puede pedir el número prospecto en los Centros de suscripción de toda España ó a la Administración en Madrid, apartado número 298.

Quesos ORJAL, se recibieron de «Nata blanca» en la Cooperativa, y Paredes y Herrero.

Contra la **DEBILIDAD** y la **FATIGA**

**VINO DE BUGEAUD**

QUINA AMARILLA REAL  
CACAO - VINO GENEROSO  
PARIS, 5, R. Bourg-l'Abbé. Principales Farmacias.

**LEON:** Peluquero se trasladó a la casa que ocupó el Bazar de Villar piso principal.  
Hay desinfección absoluta. Se prepara el Rom quinina antiséptico.

**BOLETIN RELIGIOSO**

Santos del día de hoy.—La Traslación de Santiago y S. Marcelo.

Santos del día de mañana.—S. Silvestre, Nuestra Señora de la Leche y del Buen Parto.

**Gacetillas**

**TRIUNFO CIENTIFICO**

Diariamente dan excelentes resultados en todos los países los medicamentos «COSTANZI» que curan cualquiera enfermedad. Para más detalles léase en 4.ª página «Milagrosos Conflictos Inyección anti-venéreas y Rod-antisifilítico COSTANZI»

**¿Sabe usted evitar los peligros?**



Barcelona 23 de Abril de 1901.

Hallándose mi hermana Manuela González, atacada de la tisis pulmonar, dañado el pulmón izquierdo y sin esperanza de curación, me aconsejaron los médicos que la diera la Emulsión Scott, la que le administré inmediatamente, obteniendo con ella un resultado maravilloso, pues desde las primeras dosis empezó a experimentar una importante mejoría, y continuando el tratamiento con su uso alcancé ponerla fuera de todo peligro, hallándose hoy día en la más perfecta salud después de haber estado sufriendo de esa enfermedad desde hace unos ocho años.

De Vds. atto. S. S.  
MARIANO GONZALEZ, Calle Ferlandina, 31.

La tisis debe evitarse, combatirse, y a todo trance vencerse. Si Vd. percibe alguno de los síntomas característicos preliminares de la tisis, palidez, demacración y tos pertinaz, inapetencia, y mayor temperatura durante la noche, sin pérdida de tiempo, recurra a la Emulsión Scott, que es el más poderoso reconstituyente hasta hoy conocido. El señor González nos dice cómo procedió para curar a su hermana. Observando los síntomas, evitó el peligro que la amenazaba; le hizo tomar la Emulsión Scott, y como ocurre siempre que se toma a tiempo, la Emulsión Scott salvó la vida de su hermana en peligro.

La Emulsión Scott cura—las imitaciones y substituciones no curan.—Apertamente, todo ha sido imitado en la Emulsión Scott, excepto su poder curativo. Exijase siempre la Emulsión Scott, la que lleva en el envoltorio exterior la marca de fábrica, un hombre llevando a cuestas un gran bacalao. Esta es la marca de garantía del verdadero remedio.

La Emulsión Scott es la más perfecta, agradable y digestible emulsión de aceite puro de hígado de bacalao con hipofosfitos de cal y de sosa (poderosos reconstituyentes del sistema sanguíneo, óseo y muscular). De venta en todas las farmacias de España, en frascos envueltos en papel color salmón. Un frasco de prueba será enviado gratis a quien lo pida a D. Carlos Marés, calle de Valencia, n.º 427, Barcelona, acompañando 50 céntimos en sellos de correo para franqueo.

**Telegramas**

**Servicio particular de EL ECO**

Los telegramas que faltaban de nuestro servicio de ayer los hemos recibido esta mañana.

Los publicamos en las respectivas secciones por la importancia de sus noticias.

**Firma del Rey**

La de Estado.—La de Gracia y Justicia

Madrid 29 (14)

Despacharon hoy con el Rey los ministros de Estado y de Gracia y Justicia.

El Sr. Abarzuza puso a la firma un decreto trasladando al ministerio al Cónsul de primera clase Sr. Diaz Miranda.

El Sr. Dato puso a la firma un decreto nombrando canónigo de Jaén a D. Calixto Hernández, párroco que era en Ultramar.

**La situación de Marruecos**

El Rey y los ministros.—Conferencia importante.

Madrid 29 (14).

S. M. el Rey llamó hoy a los ministros de la Guerra y de Marina.

Los citados ministros acudieron a Palacio y detalladamente informaron al Rey de cuantas noticias tenían referentes a Marruecos.

La conferencia fué muy importante. El Rey se enteró de los elementos de que dispone España para atender a cualquier evento.

Ordenes circuladas.—Las guarniciones completas.

Madrid 29 (id. id.)

Se ha ordenado que se acumulen las fuerzas necesarias en los puertos de Andalucía para poder salir inmediatamente para las poblaciones fronterizas.

Dícese en el ministerio de la guerra que las guarniciones de Ceuta y de Melilla están completas.

Sin embargo se ordenó que se in-





## Milagrosos confites COSTANZI

ó inyección antivenérea  
— y Roob Antisifilítico —

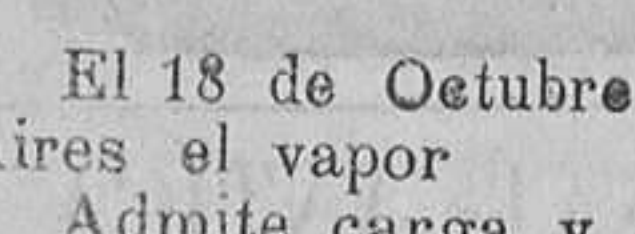
ANGULO COSTANZI

Miles y miles de celebridades médicas, después de una larga experiencia, se han convenido y certificado, que para curar radicalmente en 2 ó 3 días la purgación reciente y en 5 ó 6 días, la crónica, gota, migraña, úlceras, flujo blanco de las mujeres, aronías, catarro de la vejiga, escorras uretrales, cálculos, retención de orina, y en 20 ó 30 días los estreñimientos uretrales (estrechez) aunque sea crónica de más de 20 años, evitando las peligrosas sondas, no hay medicamentos más milagrosos que los confites ó inyección Costanzi. También certifica que para curar cualquier enfermedad sifilítica en vista de que el lodo y el Mercurio son dañinos para la salud, nada mejor que el Roob Costanzi, pues no solo cura radicalmente la sífilis, sino que estriba los malos efectos que producen estas sustancias, que como es sabido causan enfermedades no muy fáciles de curar. El inventor Angelo Costanzi, calle Diputación 435, Barcelona, seguro del buen éxito de estos específicos mediante el trato especial con el admite á los invidiosos, el pago una vez curados. Precio de la inyección 4 pesetas, Confites antivenéreos para quienes no quieran usar inyecciones, 5 pesetas. Roob antisifilítico, 4 pesetas. De venta en todas las buenas Farmacias. En Santiago en la de Ricardo Bescansa, Plaza del Toral, 11. Consultas médicas en Barcelona todos los lunes, miércoles y viernes á las 12 en la calle Diputación, 435, entresuelo, 2.º

## NORDDEUTSCHER LLOYD

Compañía de Vapores correos del Lloyd Norte-alemán  
LINEA RÁPIDA

De Villagarcía para Montevideo y Buenos Aires, saldrá directamente el día 4 de Noviembre el magnífico vapor alemán



PFALZ

El 18 de Octubre saldrá de Villagarcía directamente para Montevideo y Buenos Aires el vapor

WITTEKIND

Admite carga y pasajeros. Para más informes diríjase al consignatario en Villagarcía Sr. D. Luis García Renedo Isla y en Santiago á los agentes D. Ramón Fernández Varela, Rúa del Villar, 35.

Admiten estos vapores correspondencia y pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase. Los vapores de esta compañía á hacen los viajes directamente de Villagarcía para los de LA PLATA sin tocar en Portugal ni Brasil, procedencias estas últimas casi siempre sujetas á cuarentena en Montevideo y Buenos Aires.

Cuentan estos magníficos vapores con grandes comodidades para los señores pasajeros de 1.ª y 2.ª clase con espaciosas cámaras, como también para los de 3.ª teniendo dos comidas semanales á la gallega y servidos por cocineros y camareros también gallegos

## Debilidad de la Garganta

¿Siente usted como un cosquilleo constante en la garganta? ¿Se pone usted ronco con frecuencia? ¿Se esfuerza siempre en arrojar flema? ¿Está usted molestado por la tos? Si es así padece usted de debilidad de la garganta. Y esta afección empeorará de cada día más. Quizá á estas horas ya le ha debilitado á usted. Si no puede ir pasando con tal estado de la garganta, entonces no hay más que curarla.

## El Pectoral de Cereza del DR. AYER

cura la debilidad ó inflamación de la garganta, y lo realiza porque es un remedio calmante y curativo de suma eficacia. No es cuestión de botellas y más botellas y grandes dosis. A menudo con un frasco pequeño se realiza la curación completa.

Se halla de venta ahora en frascos de mediano tamaño á precios reducidos.

Píldoras del Dr. AYER, Anzoaradas, El Mejor Purgante.

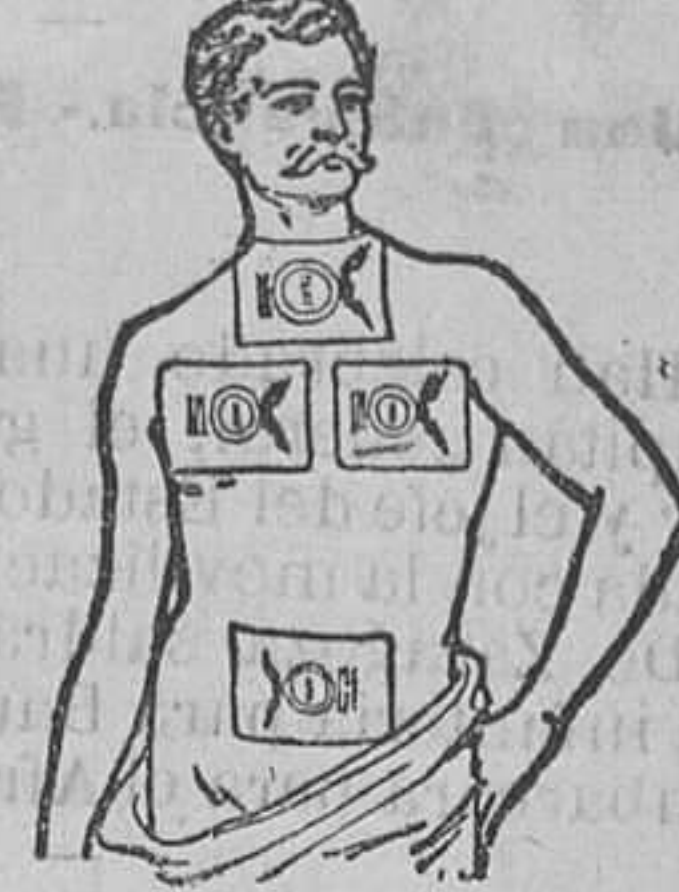
Tarjetas al minuto

Fundada en 1847.

## EMPLASTOS POROSOS DE ALCOCK

Son estos un remedio universal contra dolores de riñones (los cuales son tan frecuentes en las mujeres). Ellos producen un alivio instantáneo. Se aplica el emplastro donde se siente el dolor.

DIRECCIONES PARA EL USO.



En caso de dolor en la región de los riñones ó en caso de una espalda débil, aplíquese el emplastro de la manera arriba indicada. Se aplica el emplastro Alcock en el sitio donde se sufre el dolor.

En el caso de reumatismo ó dolor de hombros, codos ó otras partes ó en el caso de una torcedura, embotamiento etc. y en el de pies dolientes, contáese el emplastro en las dimensiones y formas precisas y aplíquese á la parte enferma de la manera arriba indicada.

En caso de dolor de garganta, tos, bronquitis, pulmones débiles y para las partes sensitivas y dolorosas del abdomen, aplíquese como ya se indicó.

REUMATISMO, RESFRÍADO, TOSES, PECHO DÉBIL, ESPALDA DÉBIL, LUMBAGO, ISQUIÁTICA, etc.

Los emplastos Alcock son superiores á todos los otros emplastos. Han sido empleados desde el año de 1847.

En plastos Alcock para callos.

Estos los alivia inmediatamente, aliviando la presión y curan dentro de breve tiempo, extrayendo los callos completamente.

Las Píldoras Brandreth.

Curen la constipación, indigestión, enfermedades del hígado ó de los riñones y el dolor de cabeza con náusea y vómito deprimido, producidos por dolores biliosos.

# EL PARAISO - ULTRAMARINOS FINOS

36 PRAQUETOIRO 36 SANTIAGO MARTINEZ 36 PRAQUETOIRO 36

El abundantísimo surtido que siempre tiene esta casa, y la preferencia que el público le dispensa, son evidentes pruebas, que los artículos que expende son los mejores y más baratos. Para la presente temporada, ya se recibieron los Turrónes, Mazapan, frutas, conservas y bacaláus. Quesos de bola marcas Gallo y Vaca, Nata de Ho anda, Roquefort, Gruyer y los tan preferidos San Martin, el mejor queso gallego, de cuya marca, es depósito exclusivo.

Los que deseen comprar sin derechos de consumos, pueden hacerlo en el almacén de Conje, próximo á la estación de Córues.

## EL PARAISO

## LA NACIONAL

Asociación de padres de familia de España, para la redención del servicio militar, establecida de Madrid, y representada en Santiago por Ramón Fernández Varela.

Esta sociedad contrata á prima fija y sin caracter ambiguo de mutualidad, comprometiéndose en todos casos, á redimir del servicio militar previo depósito de 750 pesetas en el Banco de España ó casa de comercio que convenga, á los mozos que les toque servir en activo.

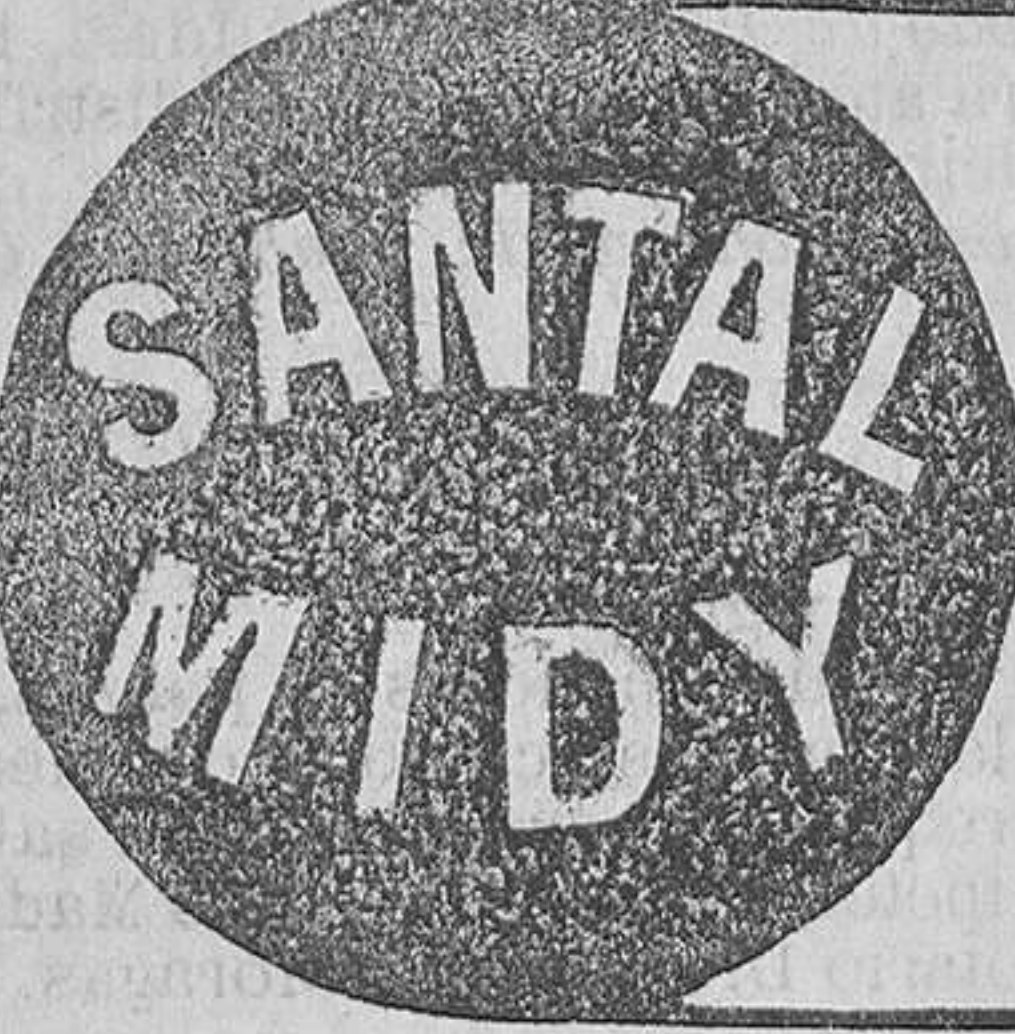
Los depósitos consignan con el carácter de voluntario transmisible y siempre á nombre de las personas interesadas.

La representación de la NACIONAL en esta ciudad ha satisfecho en el último reemplazo las siguientes cantidades, á D. Pedro Orbe y Barañano 3.000 pesetas para redimir dos mozos del Ayuntamiento de la Arzúa; á D. Manuel Fernández, cura párroco de Troitosende 1.500 pesetas por un mozo del Ayuntamiento de Negreira, á D. Luis Santiso Diz Abogado 1.500 pesetas por un mozo del Ayuntamiento de Mazariecos, á don Ricardo Leira Ogando Abogado 1.500 pesetas por un mozo del Ayuntamiento de la Estrada, á D. José Pan Blanco 1.500 pesetas por un mozo del Ayuntamiento de Reis.

Se admiten contratos para el próximo reemplazo.

Para más informes dirigirse á su único autorizado representante en la Zona de Santiago, Ramón Fernández Varela, Rúa del Villar, 35, (Puerta Fajera).

En esta misma casa se facilitan pasajes para Buenos Aires, Habana, Brasil y demás puntos.



Inofensivo, suprime el Copálba, la Cubeba y las inyecciones. Cura los flujos en

**48 HORAS**

Muy eficaz en las enfermedades de la vejiga, Cistitis del cuello, Catarro de la vejiga, Hematuria.

Cada Cápsula lleva el nombre MIDY

PARIS, 8, rue Violente, y en las principales Farmacias.

VERDADERO SECRANO RESUMIDO DE FRANCIA

Purgativos, Depurativos y Antisifilíticos

Contra el **ESTREÑIMIENTO** y sus consecuencias: JAQUECA, MALESTAR, PESADEZ GÁSTRICA SIN CAMBIAR SUS COSTUMBRES ni disminuir la cantidad de alimentos, se toman con las comidas, y despiertan el apetito.

Exíjase el rótulo adjunto en 4 Colores, impreso sobre las cajitas azules metálicas y sobre sus envoltorios.

Toda cajita de cartón ó otra clase, no será más que una falsificación peligrosa.

Paris, Farmacia LEROY, 9, Rue de Cléry y en todas las Farmacias.

## Antonio Conde, Hijos

VIGO Y VILLAGARCIA



## CHARGEURS REUNIS

Compañía francesa de paquetes correos al Rio de la Plata

LINEA DE LA PLATA

Directamente para Montevideo y Buenos Aires saldrá el 2 de Enero de 1903 el magnífico vapor de 7.000 toneladas

CORDILLERAS

Para los mismos puertos saldrá también directamente el 18 de Enero, el magnífico vapor de 7.500 toneladas

AMIRAL COURBET

Para los mismos puertos saldrá directamente el 28 de Enero el magnífico vapor de 700 toneladas

CAMPINAS

LINEA DEL BRASIL

El 14 de Enero de 1903 saldrá de Vigo para Pernambuco, Bahía, Rio Janeiro y Santos, el magnífico vapor de 5.000 toneladas

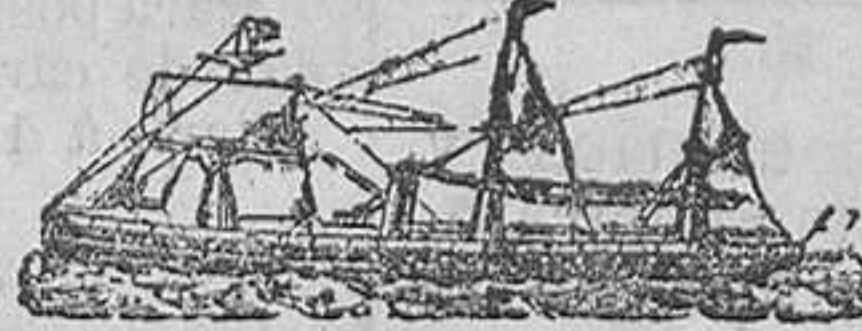
CORDOBA

Admite carga y pasajeros, á los que se da un esmerado trato, con vino y pan fresco en todas las comidas y asistencia médica gratuita.

El pasajero de 3.ª clase puede pasear el buque de popa á proa sin obstáculos alguno.

Para más informes dirigirse al Consignatario de esta Compañía Antonio Conde, Hijos

## LINEA DE VAPORES DE ARROTEGUI



Servicio fijo regular directo desde VIGO Á LA ISLA DE CUBA

por vapores trasatlánticos españoles

El 10 de Enero se despachará para la Habana, Matanzas, Cárdenas, Sagua la Grande Santiago de Cuba y Cienfuegos el vapor

MADRILEÑO

Admite carga y pasajeros, debiendo remitirse la documentación á esta Agencia cuatro días de antelación á la llegada del vapor.

Los pasajeros de 3.ª clase disfrutan de un trato mejorable, cocina á la española y vino en todas las comidas.

Para más informes, dirigirse al Consignatario de esta Compañía Antonio Conde.

## Gran almacén de música, pianos é instrumentos

### Canuto Berea y Compañía

(Casa fundada el año 1854)

RUA DEL VILLAR, 42. - SANTIAGO

Único y exclusivo depósito de los Pianos de Estela y Bernareggi de cuerda calzadas, con dode hierro, construido expresamente para el clima de Galicia.

Única casa en Galicia puede venderse los últimos modelos de pianos del renombrado fabricante alemán Rosnisch.

Pianos franceses de Erard, Bord y otros fabricantes, desde el precio de 900 pesetas.

Venta al contado y á plazos de veinticinco pesetas mensuales.

Inmensa surtido de música, desde 10 céntimos cada obra.

Gran colección de música gallega editada por esta casa.

Aristones, acordeones, guitarras y bandurrias.

Armoniums, ú órganos expresivos para iglesias.

PIANOS DE ALQUILER

Instrumentos para banda y orquesta.

Accesorios de todas clases.

## MANCHAS DE LA PIEL

ESCORIACIONES

GRANOS BARRILLOS

SARPULLIDOS

DESAPARECEN USANDO

## Jabón Brea

MARCA

## LA GIRALDA

INDISPENSABLE

PARA EL ASEO DE LOS NIÑOS

De venta en la Droguería de los Sres. Bermejo y Pérez y Benito Vázquez.



## ESQUELAS DE DEFUNCION

En las oficinas de este periódico, se reciben durante todo el día y hasta las cinco de la tarde para el número del día.

## I. M. Escalera

VIGO

Consignaciones. — Tránsito  
Despacho de Aduanas

En esta imprenta se vende papel viejo para envolver.